



TOKIKO GOBERNU BATZORDEA

JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

TOKIA / LUGAR: Busturiko Udaletxea

EGUNA / FECHA: 15/4/2015

HASIERA / INICIO: 20:45

AMAIERA / FINAL: 21:00

BERTARATUAK / ASISTENTES:

ALKATESA/ALCALDESA

Miren Fátima Malaxetxebarria Nebreda (Bildu)

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:

Jone Miren Arrasate Urkiaga (Bildu)

Ziortza Bilbao Agirre (Bildu)

Jon Ander Zulueta Andicoechea (Bildu)

IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL

Víctor-Martín Amparan Álvarez

IZAERA / NATURALEZA: Ohikoa / Ordinaria

DEIALDIA / CONVOCATORIA: Lehena / Primera



Busturiko Udaletxean, adierazitako egun eta orduan, Alkate andrea buru zela, Batzorde Informatzailea bildu zen ohiko saioa egiteko lehen deialdian. Ekitaldiaren fede eman zuen Udalbatzaren idazkari Víctor-Martín Amparan Álvarez jaunak. Alkate andrearen aginduz, ekitaldiari hasiera eman zitzaion aurretik nahikoa denboraz zinegotziei banatu zaien gai ordenaren arabera, eta honako akordio proposamenak egin ziren:

En la Casa Consistorial de Busturia, siendo el día y hora indicados, bajo la Presidencia de la Sra. Alcaldesa y con asistencia de los concejales arriba mencionados, se reunió la JUNTA DE Gobierno Local, al objeto de celebrar sesión ordinaria en primera convocatoria. Dio fe del acto el Secretario de la Corporación, D. Víctor-Martín Amparan Álvarez.

De orden de la Sra. Alcaldesa dio comienzo el acto conforme al orden del día que ha sido distribuido entre los concejales con la suficiente antelación, adoptándose los siguientes acuerdos:

## 1.- Aurreko saioko akta.-

Batzordeak aho batez onartu zuen 2015eko apirilaren 8ko saioko akta.

## 1.º.- Acta de la sesión anterior.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, aprobó el acta de la sesión de 8 de abril de 2015.

## 2.- Aparteko ordainsariaren berreskurapena.-

Aurrekontuen Egonkortasuna Bermatzeko eta Lehiakortasuna Sustatzeko Neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2. artikulua onduz, udal langileei ez zitzaion 2012ko abendu aparteko ordainsaria ordaindu, etorkizunean erretiro-kontingentzia estaltzen duten pentsio-plan edo aseguru kolektiboko kontratuetarako erabiltzeko asmoz, Aurrekontuen Egonkortasunari eta Jasangarritasun Finantzarioari buruzko 2/2012 Lege Organikoan xedatutakoa eta aurrekontuei buruzko kasuan kasuko legeetan zehaztutako baldintzak eta irismena kontuan hartuta.

Ahal déla, aparteko ordainsari hori ez kobratzean erosketan ahalmen gutxiago eduki zuten udal langileen diruzaintza-premiak arintzeko asmoz, harik eta horretarako legeko beste irtenbide bat aurkitu arte, Busturiko Udalak ezohiko prozedura onartu zuen 2013ko aparteko ordainsariaren aurrekoren sistema eskatzeko. Aurrekoren sistema hori 2014 arte luzatu da irizpide berberaz.

2015. urterako Estatuto Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 26ko 36/2014 Legeko hamabigarren xedapen gehigarrian, 2012ko abendu aparteko ordainsariaren zati bat berreskuratzeko aukera xedatzen da epealdi horretarako. Beraz, administrazio publikoek behar besteko ahalmena izango dute, aparteko ordainsari hori jaso ez duten langileei horren 44 sorrarazpen-egunen zati proportzionala ordaintzeko edo osorik sorrarazi ez dutenei kasuan kasuko zati proportzionala ordaintzeko. Administrazio publikoek neurri hori onartzeko, ezinbestekoa izango da Aurrekontuen Egonkortasunari eta Jasangarritasun Finantzarioari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoan zehaztutako irizpideak eta prozedurak betetzea, eta Busturiko Udalak hori guztiori betetzen du.

2015. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Lege horretan, ez da ezer aipatzen ordaindu ez zen aparteko ordainsari horren gainerako zenbatekoei buruz, ezta uztailaren

El artículo 2 del RD Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad, suprimió el abono de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 para el personal municipal, disponiendo su destino futuro a planes de pensiones o contratos de seguro colectivo que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, con sujeción a lo establecido en la Ley Orgánica 2/2012, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, y en los términos y con el alcance que se determine en las correspondientes leyes presupuestarias.

Para mitigar en lo posible las necesidades de tesorería de los trabajadores municipales que vieron minorado su poder adquisitivo por la falta de abono de la citada paga extraordinaria, y mientras no existiese otra solución legal para ello, el Ayuntamiento de Busturia aprobó un procedimiento extraordinario para la solicitud de un sistema de adelantos de las pagas extraordinarias de 2013. Este sistema de adelantos ha venido siendo prorrogado al año 2014 con idéntico criterio.

La Ley 36/2014, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2015 establece para ese ejercicio, en su disposición adicional décima segunda, la posibilidad de recuperación parcial de la paga extraordinaria de diciembre de 2012, facultando a las Administraciones Públicas a abonar a los empleados que se hubieran visto privados de percibir la citada paga extraordinaria, la parte proporcional correspondiente a 44 días de devengo de la misma, o la parte proporcional correspondiente a quienes no la hubieran devengado en su integridad. La aprobación por cada Administración Pública de esa medida estará condicionada al cumplimiento de los criterios y procedimientos establecidos en la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Estabilidad Financiera, situación que se cumple en el Ayuntamiento de Busturia.

En la citada Ley de Presupuestos Generales del Estado para



13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikuluan zehaztutako konpromisoari buruz ere. Bertan aurreikusitakoaren arabera, erretiro-kontingentzia estaltzen duten pentsio-plan edo aseguru kolektiboko kontratueterako ekarpena egin behar da zenbateko horien bitartez. Dena dela, ezarri egiten da 2015ean ordaindutako zenbatekoek aurreikuspen horien irismena gutxituko dutela aurrekontuei buruzko etorkizuneko legeetan baldintza horietan zehazten direnean.

Izan ere, modu formalean azaltzen ez bada ere, 2015. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 26ko 36/2014 Legeko hamabigarren xedapen gehigarrian, Aurrekontuen Egonkortasuna Bermatzeko eta Lehiakortasuna Sustatzeko Neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikulua aldatzen da erabat. Hain zuzen ere, 2.4. artikulua horretan, ikusi ahal izan dugun bezala, aparteko ordainsaria kentzeagatik ez ordaindutako zenbateko horien "helmuga eksklusiboa" ezartzen zen, honako hauxe adierazten zelako bertan: "etorkizuneko ekitalditan pentsio-planetarako ekarpenak egiteko erabiliko dira (...) aurrekontuei buruzko kasuan kasuko legeetan zehaztutako baldintzak eta irismena kontuan hartuta". Aurrekontuei buruzko legeetara birbideratzea argia zen, baina argia ere bazen zenbateko horiek eskudirutan itzuli behar ez zirela eta pentsio-planetarako ekarpenak egiteko erabili behar zirela. Hala ere, agerikoa denez, estatuko aurrekontuei buruzko azken legeetan euren gaineko aldi baterako debekua kendu arte itxaron behar zen (abenduaren 26ko 36/2013 Legeko 20.3. artikuluan gaur egun zehaztutako baldintzak kontuan hartuta).

36/2014 Legeko hamabigarren xedapen gehigarriko aukerak funtsean aldatzen ditu ordura arte indarrean zeuden arazuko agindu horiek, teleologiaren aldetik ez delako batere zentzuzkoa uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikuluan xedatutakoa bezalako araua indarrean dagoela kontuan hartzea 2015. urterako Aurrekontuei buruzko Legean bere eduki materiala bete-betean isilarazi denean. Beraz, argi eta garbi dago azkenean aurrekontuen arloko legegileak behar besteko erabakia hartu duela bere garaian kontu publikoak egokitzeko eta aurrekontuen egonkortasunaren helburuak betetzeko asmoz kendutako aparteko ordainsariaren eskudirutako konpentsazio ekonomikorako sistema ezartzeko. Zerga-salbuespenaren fasea gainditutakoan, salbuespeneko araua lasaitu eta berriro ere zehaztu da.

Hori dela eta, arazuko agindu horiek kontuan hartuta, agerikoa da Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko gaur egungo Legeak uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikuluan zehaztutako arauketa aldatu duela eta tokiko erakundeek atxikitako zenbatekoen itzulketaren onarpenerako baldintzak eta moduak zehazteko dituzten eraketamarjinak arau hartan berariaz aurreikusitakoak baino zabala-goak direla, xedapen horretako lehenengo "in fine" idatz-

el año 2015 nada se menciona respecto de las restantes cantidades de dicha paga extraordinaria cuyo abono fue suprimido, ni del compromiso establecido en el artículo 2.4 del RD Ley 20/2012, de 13 de julio, el cual preveía una aportación de dichas cuantías a planes de pensiones o contratos de seguro colectivo que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, si bien sí se establece que las cuantías que se abonen durante 2015 minorarán el alcance de tales previsiones, en el supuesto de que futuras leyes presupuestarias las concretasen en dichos términos.

De hecho, aunque no se explicita formalmente, lo que lleva a cabo la disposición adicional décimo segunda de la Ley 36/2014, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2015 es una profunda modificación del artículo 2.4 del Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad. En efecto, en ese artículo 2.4, tal como se ha visto, se establecía un "destino exclusivo" de esas cantidades no abonadas por la supresión de la paga extraordinaria, ya que se indicaba que "se destinarán en ejercicios futuros a realizar aportaciones a planes de pensiones (...) en los términos y con el alcance que se determine en las correspondientes leyes de presupuestos". El reenvío a las leyes de presupuestos era claro, pero también lo era que éste era condicionado no a un reintegro en efectivo de tales cantidades sino a su destino a realizar aportaciones de planes de pensiones, obviamente cuando se levantara la prohibición temporal que pesa sobre los mismos (con las condiciones establecidas actualmente en el artículo 20.3 de la Ley 36/2013, de 26 de diciembre) en las últimas leyes presupuestarias del Estado.

La opción de la disposición adicional decimosegunda de la Ley 36/2014 modifica sustancialmente esas premisas normativas hasta entonces vigentes, pues carece de sentido teleológico presumir la vigencia de una norma como la recogida en el artículo 2.4 del Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, cuando la Ley de Presupuestos para 2015 ha mutado radicalmente su contenido material. Todo ello abunda en la tesis de que el legislador presupuestario se ha inclinado finalmente por establecer un sistema de compensación económica efectiva de la paga extraordinaria en su día suprimida con motivo del ajuste de las cuentas públicas con la finalidad de cumplir los objetivos de estabilidad presupuestaria. Superada la fase de excepción fiscal, la norma excepcional se relaja e, inclusive, se redefine.

Por tanto, a partir de esos presupuestos normativos, resulta obvio que la actual Ley de Presupuestos Generales del Estado ha modificado la regulación recogida en el artículo 2.4 del Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, y se puede considerar que los márgenes de configuración que disponen las entidades locales sobre la determinación de las condiciones y modos de llevar a cabo la aprobación de la devolución de las



zatian egindako berariazko igorpenegatik printzipio orokor-  
rak errespetatzen badira ere.

Aurrean esandakoaren arabera, Batzorde Informatzaileak,  
aho batez (Zearreta zinegotziak ez zuen parte hartu), EUDE-  
Lek bidalitako proposamena onartzea erabaki zuen eta ho-  
nako Akordio hau hartzen da:

XEDAPENAK

2012ko ABENDUKO APARTEKO ORDAINSARIAREN ZATI BA-  
TEN ITZULKETA ETA GAINERAKO ZENBATEKOEN AURRERA-  
KINA.

1. 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren zati baten itzul-  
keta:

Busturiko Udalbatzak hartutako erabakiaren bidez onartu-  
tako I. kapituluko kreditua ez erabiltzeko adierazpenaren  
espeditentean azaldutako zerrendaren arabera, Busturiko  
Udalak 2012ko abenduko aparteko ordainsaria jaso ez zuten  
udal-langile aktiboei ordainduko die 44 sorrarazpen-egunen  
zati proportzionala (%24,04). 2012ko abenduko aparteko  
ordainsari osoa eta gehigarria aitortu ez denean, kasuan  
kasuko egunen araberrako zati proportzionala baino ez da  
ordainduko.

Zenbateko hori 2015ean ordainduko da, 2015. urterako Esta-  
tuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeko hamabigarren  
xedapen gehigarrian aurreikusitako baldintzen arabera. Ho-  
rren ondorioz, uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekre-  
tuko 2. artikuluko 4. idatz-zatian zehaztutako aurreikuspenen  
irismena gutxituko da.

Ordainketaren datan langileak zerbitzu aktiboan edo antze-  
koan ez badaude edo langile publikoak ez badira eta 2012ko  
abenduko aparteko ordainsaria jaso ez badute, Busturiko  
Udalak artikuluko honetan aipatutako zenbatekoak ordainduko  
dizkio, alkatetzari eskaera egin ondoren. Itun hau indarrean  
sartzen denean kasuan kasuko langilea hilda badago, Zuzen-  
bide Zibilaren araberrako oinordekoek egin beharko dute  
eskaera.

Langileek 2015eko aparteko ordainsariaren aurrerakina eskatu  
dutenean, artikuluko honetan xedatutako 2012ko abenduko  
aparteko ordainsariaren zati bat itzultzean, zenbateko hori  
zuzenean ezarriko da 2015eko ekaineko aparteko ordainsa-  
riaren aurrerakinaren ondorioz sortutako zorraren amortiza-  
zioan. Horrela, bada, sorrarazpenaren hilabete hori iristean,  
amortizatu gabeko aurrerakinaren zatia baino ez dute itzuli  
beharko. Edonola ere, hurrengo artikuluan xedatutakoa  
hartu beharko da kontuan, 2012ko abenduko aparteko or-  
dainsarian atxikitako eta zordundutako zenbatekoak aurre-  
ratu zaizkienean.

2. Itzuli ez diren 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren  
gainerako zenbatekoen aurrerakina:

2012ko abenduko aparteko ordainsariaren gainerako zenba-  
tekoak sorrarazi dituzten udal-langileen aldeko kreditutzat  
hartuko dira Busturiko Udalak berak atxikitako du, eta ezin  
izango da udaleko aurrekontuetarako erabili.

cantidades retenidas son más amplios que los expresamente  
previstos en aquella norma, sin perjuicio de que se respeten  
sus principios generales por remisión expresa que hace el  
propio apartado primero "in fine" de esa disposición.

En base a cuanto antecede, la Junta de Gobierno Local, por  
unanimidad, acordó aceptar la propuesta remitida por la  
Asociación de Municipios Vascos-EUDEL y adoptar el siguien-  
te acuerdo:

DISPOSICIONES

DEVOLUCIÓN PARCIAL DE LA PAGA EXTRAORDINARIA DE  
DICIEMBRE DE 2012 Y ANTICIPO DE LAS CUANTÍAS RESTAN-  
TES

1. Devolución parcial de la paga extraordinaria de diciembre  
de 2012:

El Ayuntamiento de Busturia abonará a aquellos empleados  
municipales en activo que se vieron privados de percibir la  
paga extraordinaria de diciembre de 2012, conforme a la  
relación que obra en el expediente de declaración de no  
disponibilidad del crédito del Capítulo I, la parte proporcional  
a 44 días de devengo (24,04%). En aquellos casos en los que  
no hubiera procedido el reconocimiento de la totalidad de la  
paga extraordinaria y adicional de diciembre de 2012, el  
abono se reducirá proporcionalmente al cómputo de días  
que hubiera correspondido.

El abono de dicha cuantía se producirá durante 2015, en los  
términos previstos en la disposición adicional décima segun-  
da de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el  
año 2015, e implicará una minoración del alcance de las  
previsiones contenidas en el apartado 4 del artículo 2 del RD  
Ley 20/2012, de 13 de julio.

Al personal que no se encontrara en situación de servicio  
activo o asimilada en la fecha de abono o que hubiera perdi-  
do la condición de empleado público, y que se hubiere visto  
privado del abono de la paga extraordinaria correspondiente  
al mes de diciembre de 2012, las cantidades a que se refiere  
el presente artículo le serán abonadas por el Ayuntamiento  
de Busturia, previa petición dirigida a la Alcaldía. En caso de  
que el personal de que se trate hubiera fallecido a la entrada  
en vigor del presente pacto, esta petición deberá formularse  
por sus herederos conforme a Derecho civil.

A aquellos empleados municipales que hubieren solicitado el  
adelanto de las pagas extraordinarias del año 2015, la devo-  
lución parcial de la paga extraordinaria de diciembre de 2012  
que se establece en este artículo se les practicará aplicando  
directamente dicha cuantía a la amortización de la deuda  
que hubieren contraído a consecuencia del anticipo de la  
paga extraordinaria de junio de 2015, de forma que, llegado  
el dicho mes de devengo, únicamente tengan que devolver la  
parte del anticipo que no hubiese sido amortizada. Todo ello  
sin perjuicio de lo dispuesto en el siguiente artículo para el  
caso de que se les anticipen las cuantías retenidas y adeuda-  
das de la paga extraordinaria de diciembre de 2012.



Udal-langileek atxikitako zenbatekoen aurrerakina eskatu ahal izango dute, baldintza hauen arabera:

- Interesdunek eskatuta, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren %75,96 (100 - 24,04) honako hauexei aurreratuko zaie 2015eko ekainean zehar, sorrarazi duten karrerako funtzionarioak eta lan-kontratadun langile finkoak, betiere data horretan zerbitzu aktiboan jarraitzen badute; eta lan-kontratadun aldi baterako langileak, bitarteko funtzionarioak eta behin-behineko langileak, betiere aurrerakinaren itzulketaren datara iristen den amaiera-datadun kontraturik edo izendapenik badute.
- Aurrerakin hori 2015eko abenduaren amaiera baino lehen itzuli beharko da. Nolanahi ere, baliteke epealdi hori luzatzea.
- Dena dela, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren etorkizuneko itzulketak kredituen aurrerakinak jaso dituzten udal-langileen zorra amortizatzeke erabiliko dira, betiere itzulketa horiek egitean zor hori bizirik badago.
- Orain erabiliko den aurrerakin horrek ez du inolako interesik sortuko, eta legearen arabera gauzako ordainsarietarako zehaztutako zerga-tratamendua izango du.
- Zenbateko horiek aurreratutakoan, 2012ko aparteko ordainsaria osorik itzuli baino lehen langilearekin ezarritako lan-harremana amaitzen denean, haien itzulketa ofizioz egotzi ahal izango zaie jaso gabe dauden ordainsariei. Horretarako, konpentsatu egingo dira. Sistema hori ezartzerik ez badago edo nahikoa ez bada, langileak ordaindu gabe dagoen zenbatekoa sartu beharko du udal-kutxan. Zenbateko hori, gainera, ordenamendu juridikoan aurreikusitako edozein sistemaren bidez eskatu ahal izango da. Edonola ere, etorkizuneko arauen arabera horretarako ahalmena dagoenean, zenbateko hori berriro itzuli ahal izango zaio kasuan kasuko langileari.
- Udal-langileak eskatu ez duelako edo artikulua honetan baimen horretarako zehaztutako betekizunak betetzen ez dituelako aurrerakina ematen ez denean, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren gainerako zenbatekoen etorkizuneko itzulketak zuzenean ordainduko zaizkie onuradunei, aurreko artikuluan aurreikusitako antzeko formularen bitartez.
- Udal-langileek 2015eko aparteko ordainsariaren aurrerakina eskatu dutenean, artikulua honetan zehaztutako 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren zenbateko atxikiaren konturako aurrerakina indarrean duten aurrerakinaren berriztapenaren bidez gauzatu da. Izan ere, amortizatu eta artikulua honetan adierazitako aurrerakinaren bidez ordezkatu litzateke. Hartara, 2015eko ekainean, ez dute jatorrizko aurrerakina itzuli beharko.

### 3. Banakako eskabidea

Itun honetan xedatutakoari heltzeko, udaleko langileek banakako eskabidea aurkeztu beharko dute itun honen amaie-

2. Anticipo de las cuantías restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que no hubiesen sido devueltas:

Las cuantías restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012, se considerarán un crédito a favor de los empleados municipales que la hubieren generado, retenido por el Ayuntamiento de Busturia y declarado no disponible para los presupuestos municipales.

Los empleados municipales pueden solicitar el anticipo de las cantidades retenidas bajo las siguientes condiciones:

- El 75,96% (100%-24,04%) de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 será anticipada a solicitud del interesado durante el mes de junio 2015, a todos los funcionarios de carrera y contratados laborales fijos que la hubieran devengado y continúen en activo en dicha fecha, así como al personal laboral temporal, funcionarios interinos y personal eventual, siempre que tengan un contrato o nombramiento con una fecha de finalización que alcance la fecha de devolución del anticipo.
- Dicho anticipo habrá de ser devuelto antes de finales de diciembre de 2015, sin perjuicio de que pudiera ser susceptible de prórroga.
- Las devoluciones futuras de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que pudieran habilitarse irán destinadas, en todo caso, a la amortización de la deuda contraída por los empleados municipales a los que se les anticipen estos créditos, y que mantuviesen viva en el momento en que se produzcan dichas devoluciones.
- Este anticipo que ahora se dispone, no devengará interés alguno, teniendo el tratamiento fiscal establecido legalmente para las retribuciones en especie.
- En el caso de que, anticipadas estas cuantías, se extinga la relación laboral con el empleado antes de que se hubieran dispuesto la devolución íntegra de la paga extraordinaria de 2012, se podrá, de oficio, imputar el reintegro de aquéllas a las retribuciones pendientes de percibir, mediante su compensación. Si este sistema no fuera posible, o fuera insuficiente, el empleado deberá ingresar el importe pendiente en las arcas municipales, pudiendo exigirse el mismo por cualquiera de las vías previstas en el ordenamiento jurídico, y sin perjuicio de que, cuando las futuras normativas así lo faculten, pudiera reintegrarse nuevamente dicho importe al empleado en cuestión.
- En los casos en los que no se conceda este anticipo, bien por no mediar solicitud del empleado municipal, bien por no reunir el mismo los requisitos dispuestos en este artículo para su autorización, las futuras devoluciones de las cantidades restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que se habiliten serán abonadas directamente a los beneficiarios, mediante una fórmula análoga a la prevista en el artículo anterior.



ran moduan atxikitako eskabide-orriaren bitartez.  
Azken xedapena  
Indarrak gabe geratzen da 2015eko ekitaldirako aparteko ordainsariak aurreratzeko prozedura

• A los empleados municipales que hubieren solicitado el adelanto de las pagas extraordinarias del año 2015, el anticipo a cuenta de las cantidades retenidas de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que se establece en este artículo se les practicará mediante la novación del adelanto que ya tuvieran en vigor, el cual sería amortizado y sustituido por el anticipo que este artículo dispone, de forma que, llegado el mes de junio de 2015, no deban devolver el adelanto originario.

### 3. Solicitud individual:

Para acogerse a lo dispuesto en el presente Pacto, el personal del Ayuntamiento deberá formular la correspondiente petición individual, mediante el cumplimiento de la hoja de solicitud que se adjunta al final del presente Pacto.

### DISPOSICIÓN FINAL

Se deroga expresamente el procedimiento de adelanto de las pagas extraordinarias para el ejercicio 2015.

### 3.- Argiteria publikoa konpontzeko proiektua.-

Alkate andreak jakinarazi zuen, zinegotziek dakiten bezala, Altamiratik San Kristobalerako argiteria publikoaren lineak arazo ugari eman dituela azken garaiotan. Horregatik, hura konpontzeko proiektu teknikoa eskatzea adostu zen, entregatu berri dena. Proiektuak araudiari egokitzeko beharrezko lan guztiak jasotzen ditu, 232.775,13 €-ko kostua dutenak.

Azaldu zuen proiektua soberakinarekin gauzatzeko asmoa zegoela, baina proiektuaren kostua askoz ere handiagoa dela; gainera, aipatu zenbatekoa kontuan hartuta, aldizkari ofizialetan argitaratu behar da. Hori dela-eta, proiektuaren onarpena besterik ez da proposatzen.

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen kanpoaldeko argiteriaren Urbanizazio eta kanalizazio obrak gauzatzeko proiektua (Altamira-San Kristobal), "Onyx Ingeniería" enpresak egina eta 232.775,13 €-ko aurrekontua duena.

### 3.º.- Proyecto de reparación de alumbrado público.-

La Sra. Alcaldesa informó de que, como conocen los concejales, la línea de alumbrado público de Altamira a San Cristóbal ha dado muchos problemas durante los últimos tiempos. Por ello se tomó el acuerdo de encargar el proyecto técnico para su reparación que se acaba de entregar. El proyecto recoge todos los trabajos necesarios para su adecuación a la normativa, y asciende a un importe de 232.775,13 €.

Explicó que se pensaba ejecutar este proyecto con el remanente existente, pero lo supera ampliamente, además que por su importe debe publicarse en los boletines oficiales. Por ello propone solamente aprobar el proyecto.

A la vista de ello, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aprobar el proyecto de ejecución de las obras de Urbanización y canalización de alumbrado exterior existente (Altamira-San Cristóbal) elaborado por "Onyx Ingeniería" .

### 4.- Tokiko elkarteentzako diru-laguntzak.-

Alkate andreak diru-laguntzak banatzeko jarraituriko izapideen berri eman zuen; diru-laguntzok Busturiko Herri Elkartearen Erregistroan izena emandako elkartearen gastu arruntetarako dira.

Halaber, 2015eko udal-aurrekontuan eskuragarri dauden zenbatekoak jakinarazi zituen, programa funtzionalen arabera.

Hori guztia kontuan hartuta, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez, Alkatetzaren proposamena onartzea eta ondoko diru-laguntzak ematea erabaki zuen:

Harri Berri Elkartearen	2.000,00 €
Busturia Txirrindulari Taldea	2.350,00 €

### 4.º.- Subvenciones a asociaciones locales.-

La Sra. Alcaldesa informó de los trámites seguidos para proceder al reparto de las subvenciones para gastos ordinarios de las asociaciones inscritas en el Registro de Entidades Populares de Busturia.

También informó de las cantidades disponibles en el presupuesto municipal de 2015, según los distintos programas funcionales.

A la vista de ello, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aprobar la propuesta de la Alcaldía y conceder las siguientes subvenciones:



Busturia Kirol Taldea .....	2.350,00 €
Irrintzi Alai Dantza Taldea .....	1.900,00 €
Atxurkulu Emakumeen Elkartea .....	650,00 €
Matxinada Elkartea .....	225,00 €
Hirugarren Adineko Elkartea .....	600,00 €
AMPA del C.P. José María Ucelay .....	1.900,00 €
Kardio Kick Boxin Busturlagun .....	225,00 €
Parsi pilota elkartea .....	150,00 €

## 5.- Udal-bideen konponketa.-

Kontuan hartuta Udal Arkitekto Aholkulariak eginiko txostenak, udal-bideen egoerari eta horiek konpontzeko aurrekontuei buruz, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen ondokoak gauzatzea, Urre, S.A. enpresak egindako aurrekontua onartuta:

1.- Urkiobe .....	7.627,28 €
2.- Errebarrenetas .....	6.612,35 €
3.- Ezkiaga-Tribus .....	4.714,37 €

## 5.º.- Reparación de caminos municipales.-

Vistos los informes realizados por el Arquitecto Asesor Municipal sobre el estado de los caminos municipales y los presupuestos para su reparación, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó ejecutar los siguientes, aceptándose el presupuesto elaborado por la empresa Urre, S.A.:

## 6.- Bajak Biztanleen erroldatik.-

Biztanleria eta Lurralde Mugaketari buruzko Araudiaren 72. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta kontuan hartuta Erroldatze Kontseiluko Atal Probintzialak eginiko aldeko txostena, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen Biztanleen Udal Erroldatik ofizioko baja ematea ondokoie, izen-emate desegokia dela kausa:

- M. A. R.
- R. P. A.

## 6.º.- Bajas del Padrón de habitantes.-

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 72 del Reglamento de Población y Demarcación Territorial, y visto el informe favorable emitido por la Sección Provincial del Consejo de Empadronamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó dar de baja de oficio en el Padrón Municipal de Habitantes, por inscripción indebida, a las siguientes personas:

- M. A. R.
- R. P. A.

## 7.- M. Á. M. R. eta E. M. ren idazkia.-

Jarraian, M. Á. M. R. k eta E. M. k aurkezturiko idazkiak irakurri ziren. Bertan, eskaera egiten dute baja eman dakien eskularen ikastarotik, eta kontuan hartuta ikastaroen antolaketari buruz onartu eta argitaratutako arauetan ez zela zehazten ikasleek urte osorako ematen zutela izena, eta ez zela debekatzen ikastaroak garatu bitartean ikasleek baja ematea (datorren urteko ikastaroak antolatzerakoan aurreikusi egin beharko dena), Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen aipatu bizilagun bien baja-eskaerak onartzea.

## 7.- Escritos de M. Á. M. R. y E. M.-

Seguidamente se dio lectura a los escritos presentados por M. Á. M. R. y E. M., solicitando que se les dé de baja en el cursillo de manualidades, y considerando que en las normas que se aprobaron y publicaron sobre la organización de los cursos no se precisaba que los alumnos se inscribían para todo el año ni se prohibía que durante el desarrollo de los mismos los inscritos se pudiesen dar de baja (lo que se deberá prever cuando se organicen los cursos del próximo año), la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar las bajas de las dos vecinas citadas.

## 8.- Atxurkuluren idazkiak.-

Kontuan hartuta Atxurkulu Emakumeen Elkartek aurkezturiko idazkiak, 2015eko otsailaren 18ko akordioaren kontrako errekurtsua jartzeko (akordioak ez zuen onartu lokal bat izateko elkartearen eskaera), eta apirilaren 18an Kultur Etxeko lokal bat erabili ahal izatea eskatzeko, aipatu errekurtsua ebatzi arte, Tokiko Gobernu Batzordeak

## 8.º.- Escritos de Atxurkulu.-

Vistos los escritos presentados por Atxurkulu Emakumeen Elkartea, presentando recurso de reposición contra el acuerdo de 18 de febrero de 2015 por el que se les denegaba la petición de un local para la asociación, y solicitando el uso de un local de la Casa de Cultura el 18 de abril y hasta que se resuelva el citado recurso, la Junta de Gobierno Local, por



ondokoak erabaki zituen aho batez:

- 1.- Elkartek agertutako interesa dela-eta, berak jarritako berraztertze errekurtsoa eztabaidatuko duen Batzorde Informatibora joateko, azterketa hori geroko uztea, apirilaren 22ko Batzorde Informatiborako, zehazki, elkartearen ordezkari batek bertaratzeko aukera izan dezan.
- 2.- Baimena ematea apirilaren 18an, 19:00etan, Kultu Etxeko lokal bat erabiltzeko.

## 9.- A. M.ren idazkia.-

Tokiko Gobernu Batzordeari A. M. H.k aurkezturiko idazkiaren berri eman zitzaion, Udalak argitaraturiko "Busturiko emakumeen historia" liburuari buruzkoa. Bertan, beraren argazki bat ageri da (barneko orrialde baten eta kontraportadan), baina inork ez dio baimenik eskatu. Adierazten du bera ez dela busturiarra, eta ez dela bizi herrian, hala nola argazkia ez zela atera Busturian eta 52 urte daramatzala argazkiak islaturiko bere bizitzaren zati hori ahaztu nahian. Eskaera egiten du, beraz, jada banaturiko liburuak biltzeko eta hurrengo argitalpenetarako argazki hori kentzeko.

Idazkari jaunak jakinarazi zuen txostena eskatu zitzaiola Datuak Babesteko Euskal Bulegoari eta horrek gomendatu ziola Udalari, telefonoz, txostena bidali aurretik, jada argitaraturiko aleak biltzea eta argazkiaren hedapena eragozte.

Hori guztia kontuan hartuta, Batzordeak aho batez proposatu zion Osoko Bilkurari ondokoak jasoko dituen ebazpena egiteko:

- 1.- A. M.ren eskaera onartu, eta ahalik eta ale gehienak jaso eta gainerakoak banatu ez, eta hurrengo argitalpenetarako argazki hori kendu.
- 2.- Barkamena eskatu kaltetuari, eta argitu Udalak ez duela zuzeneko parte-hartzea izan dokumentazioaren lanketan (Atxurkulu elkarteak egin zuen Emariaren laguntza teknikoarekin. Honek ere ez dira erantzule, haiei ere argazkiak eman zitzaizkielako eta uste izan zutelako interesunen baimena edukiela), argitzearekin batera Udalak argitaratu baino ez duela egin, argazkiak uzteko orduan adostasuna zegoelako uste osoarekin.

## 10.- Gaztetxe eguna.-

Tokiko Gobernu Batzordeari zenbait bizilagunek aurkezturiko idazkien berri eman zitzaion, apirilaren 11n ospaturiko Gaztetxe Eguna eragindako zenbait arazori buruzkoak (bereziki hurrengo eguneko garbiketa eza).

Hori ikusita, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez, erabaki zuen Otsozulo Kultur Elkarteari hurrengo jakinaraztea:

unanimidad, acordó:

- 1.- Ante el interés mostrado por la asociación de asistir a la Comisión Informativa en la que se vaya a debatir su recurso de reposición, posponer el estudio de la misma hasta la Comisión Informativa del 22 de abril, para que pueda asistir un representante de la asociación.
- 2.- Autorizar el uso de un local de la Casa de Cultura el día 18 de abril a partir de las 19 horas.

## 9.º.- Escrito de A. M.-

La Junta de Gobierno Local fue informada del escrito presentado por A. M. H. en relación a la publicación, por parte del Ayuntamiento, del libro "Busturiko emakumeen historia". En él aparece publicada una fotografía suya (en una página interior y en la contraportada), sin haber solicitado su permiso. Manifiesta que ella no es busturiana, ni vive en Busturia, ni la fotografía se obtuvo en Busturia y que esa fotografía representa una parte de su vida que lleva 52 años intentando olvidar. Solicita, por tanto, que se retiren los libros que se han repartido y se puedan retirar, y se elimine esa foto en futuras ediciones.

El Sr. Secretario informó de que, tras haberse solicitado informe a la Agencia Vasca de Protección de Datos, desde ésta se ha comunicado telefónicamente al Ayuntamiento, anticipándose al informe que se remitirá, recomendando que el Ayuntamiento retire la edición e impida la difusión de esa foto.

A la vista de todo ello, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó Pleno la adopción de una resolución por la que:

- 1.º.- Se acepta la petición de A. M., retirando todos los libros que sean posibles y no distribuyendo los restantes, y eliminando esta foto en futuras ediciones.
- 2.º.- Se pide disculpas a la afectada, aclarándole que el Ayuntamiento no ha tomado parte directa en la elaboración de la documentación (que se realizó por la asociación Atxurkulu con la colaboración técnica de Emari, que tampoco son responsables, ya que a ellas también se les facilitaba las fotografías y entendieron que tenían el consentimiento de los interesados), limitándose exclusivamente a publicarla en el convencimiento de que había conformidad en la aportación voluntaria de las fotografías.

## 10.º.- Gaztetxe eguna.-

La Junta de Gobierno Local fue informada de los escritos presentados por algunos vecinos en relación a las molestias ocasionadas (en particular la falta de limpieza al día siguiente), por la Gaztetxe Eguna celebrada el día 11 de abril.

A la vista de ello, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó comunicar a Otsozulo Kultur Elkartea que:





- 1.- Gaztetxe Eguna dela eta gertatutako kalteekatik auzotarren kexa bi egon direla.
- 2.- Horrelako jai jarduera-motatan antolatzaileak gerta daitezkeen ondorioak aurreikusi behar dituela (kasu honetan zikinkeria) eta horrek konpontzeko neurriak, auzateriari kalteak saihestuz.
- 3.- Udala jakitun izan behar zela eta baimena eman behar zuela Gaztetxeo kanpoaldea margotzeko, udal-eraikina den heinean.

- 1.- Ha habido dos quejas de vecinos por las molestias ocasionadas como consecuencia del Gaztetxe Eguna.
- 2.- En este tipo de actividades festivas el organizador tiene que tener previstas las posibles consecuencias (en este caso la suciedad) y las medidas para resolverlas, evitando molestias al vecindario.
- 3.- El Ayuntamiento tenía que haber sido conecedor y haber autorizado el pintado exterior del Gaztetxe, por tratarse de un edificio municipal.

## 11.- Bizkaiko Foru Aldundiaren idazkia.-

Kontuan hartuta Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Lan eta Garraio Sailak emandako ezezko erantzuna, BI-3123 errepedea Paresitik igarotzen den tokian zeharkako gelditze-bandak ezartzeko Udalak eginiko eskariari, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen auzoko bizilagunei horren berri ematea.

## 11.º.- Escrito de la Diputación Foral de Bizkaia.-

Vista la respuesta negativa dada por el Departamento de Obras Públicas y Transporte de la Diputación Foral de Bizkaia, a la petición de este Ayuntamiento para la colocación de bandas transversales de parada al paso de la BI-3123 por Paresi, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó dar traslado de la misma a los vecinos del barrio.

## 12.- Zura ateratzeko landa-bideen erabilerarako baimena.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen zura ateratzeko landa-bideen erabilerarako baimena ondokoei ematea:

1.- Álvarez Forestal (1/15 Txost.), "Mape Baso" mendiarri dagokiona, J. M. A. I.ren jabetzakoa, 1. poligonoko 15 eta 87 lursailak, Goiherriko bidea erabilita, 157 estereoan, Udalarri jakinarazi behar izanda noiz hasiko den zura ateratzen.

1.- Álvarez Forestal (2/15 Txost.), "Luberri, Pakotenetzi eta Lurbarri" mendiei dagokiena, P. B. M.ren jabetzakoak, 3. poligonoko 2 eta 3 lursailak, 4. poligonoko 154 lursaila eta 9. poligonoko 30 lursaila, Goiherriko bidea erabilita, 1.853,77 estereoan, Udalarri jakinarazi behar izanda noiz hasiko den zura ateratzen.

## 12.º.- Licencia de utilización de caminos rurales para la saca de madera.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó conceder autorización para la utilización de caminos rurales para la saca de madera a:

1.º.- Álvarez Forestal (Expte. 1/15), correspondiente al monte "Mape Baso", propiedad de J. M. A. I., parcelas 15 y 87 del polígono 1, utilizando el camino de Goiherri, en un número de 157 estéreos, debiendo comunicar al Ayuntamiento el inicio de la saca.

1.º.- Álvarez Forestal (Expte. 2/15), correspondiente a los montes "Luberri, Pakotenetzi y Lurbarri", propiedad de P. B. M., parcelas 2 y 3 del polígono 3, parcela 154 del polígono 4 y parcela 30 del polígono 9 utilizando el camino de Goiherri, en un número de 1.853,77 estéreos, debiendo comunicar al Ayuntamiento el inicio de la saca.

## 13.- Fidantza-itzulketak.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen Euskaltelek aurkezturiko eskaera onartzea, "Aztí Fundazioarekin konexioa Txatxarramendi auzoko 1.an (Sukarrieta)" lanak egiteko jarritako 2.000 €-ko fidantza itzul dakion.

## 13.º.- Devolución de fianza.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la solicitud presentada por Euskaltel, para la devolución de la fianza de 2.000,00 € que depositó para realizar los trabajos de "Conexión con Aztí Fundazioa en el barrio de Txatxarramendi, 1 (Sukarrieta)."

## 14.- I. U. G.en ibilgailuaren zerga-salbuespena.-

Kontuan hartuta I. U. G.k aurkezturiko idazkia, 2016. urtean eta hurrengoetan bere ibilgailua, BI-1609-AY matrikuladuna, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Zergatik salbuetsita gera dadin, autoak 25 urteko gutxieneko antzinatasuna duela-eta, Zerga arautzen duen Udal Zerga Ordenantzaren 4. artikuluan ezarritakoaren arabera, Tokiko Gobernu Batzordeak aho

## 14.º.- Exención del impuesto del vehículo de I. U. G.-

Dada cuenta del escrito presentado por I. U. G., por el que solicita la exención, para el año 2016 y sucesivos, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, del turismo de su propiedad, matrícula BI-1609-AY, por ser un vehículo con una antigüedad mínima de 25 años desde la fecha de su fabricación, en aplicación de lo dispuesto en el artículo cuar-



batez erabaki zuen eskaera onartzea.

to de la Ordenanza Fiscal municipal reguladora del Impuesto, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la solicitud presentada.

## 15.- Hirigintza-baimenak.-

Tokiko Gobernu Batzordeak, igorritako txosten juridiko eta teknikoak ikusita, aho batez erabaki zuen honako hirigintza-baimena ematea, bertan ezarritako baldintzetan, hori eskatzaileari jakinarazi behar izanda:

- 1.- R. H. O., komunean obrak egiteko (9/2015 Txost.), San Kristobal auzoko 36.eko 2. eskuman, 1.797,00 €-ko aurrekontuarekin.
- 2.- M. R. S. N., sukaldea xaflatzeko eta zolatzeko (6/2015 Txost.), Axpe auzoko 25.eko 1. eskuman, 1.256,00 €-ko aurrekontuarekin.
- 3.- J. D. U. U., sukaldea eta komuna eraberritzeko (11/2015 Txost.), Altamira auzoko 42.eko 1. ezkerrean, 4.250,00 €-ko aurrekontuarekin.

## 15.º.- Licencias urbanísticas.-

La Junta de Gobierno Local, vistos los informes jurídicos y técnicos emitidos, acordó, por unanimidad, conceder la siguiente licencia urbanística, que queda sometida al cumplimiento de las condiciones establecidas en los mismos, de cuyo contenido se deberá dar traslado al solicitante:

- 1.º.- R. H. O., para obras en el baño (Expte. 9/2015), en el barrio de San Cristóbal, n.º 36-2.º Dr., con un presupuesto de 1.797,00 €.
- 2.º.- M. R. S. N., para enchapar y enlosar la cocina (Expte. 6/2015), en el barrio de Axpe, n.º 25B-1.º Dr., con un presupuesto de 1.256,00 €.
- 3.º.- J. D. U. U., para reforma de cocina y baño (Expte. 11/2015), en el barrio de Altamira, 42-1.º Izda., con un presupuesto de 4.250,00 €.

## 16.- Bizitegi elkartearen eskaera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen Axpeko frontoi estalia eta bertoko argi-hargunea erabiltzeko baimena ematea Bizitegi Elkarteari, maiatzaren 21erako, esparruaren garbiketaz eta behar bezala uzteaz arduratzeko baldintzapean.

## 16.º.- Solicitud de la asociación Bizitegi.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó autorizar el uso del frontón cubierto de Axpe y la toma de luz en ella existente, por parte de la Asociación Bizitegi, el día 21 de mayo, con la condición de que se encarguen de la limpieza del recinto y lo dejen en las debidas condiciones.

## 17.- Hiri antolamendurako diru-laguntzak.-

Bizkaiko Foru Aldundiaren 54/2014 Foru Dekretua ikusirik, maiatzaren 6koa, hiri antolamendurako tresnak egitera bideratutako diru-laguntzak emateko deialdiak eta oinarri arautzaileak onartzen dituen, 2014 urteari dagozkionak, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen diru-laguntza eskatzea honako dokumentua egiteko:

- “Busturiko Plan Orokorraren aztertzea (hasierako onespren txostenaren zenbatekoaren %75a, totalaren %40a)”.
- “Busturiko Plan Orokorraren aztertzea (behin-behineko onespren txostenaren zenbatekoa, totalaren %10a)”.

Eta besterik gabe, Alkate andereak amaitutzat eman zuen saioa, eta adostutakoaren inguruan akta hau idatzi zen, Alkate andereak eta egiaztatzen dudana idazkariak sinatuta.

## 17.º.- Subvenciones para planeamiento urbanístico.-

Visto el contenido del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 50/2015, de 24 de marzo, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria para la concesión de subvenciones destinadas a la elaboración de instrumentos de planeamiento urbanístico, correspondiente al año 2015, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó solicitar ayuda económica para la redacción del siguiente documento:

- “Revisión del Plan General de Busturia, 34.540,50 € correspondiente al 75% del importe asignado al documento de aprobación inicial (40 % del total)”.
- “Revisión del Plan General de Busturia 11.513,50 € (importe correspondiente al documento de aprobación provisional; 10% del total)”.

Y no habiendo más asuntos que tratar, la Sra. Alcaldesa dio por terminado el acto y de lo acordado se extendió la presente acta que firman, la Sra. Alcaldesa y el Secretario que certifico.

Alkatea/La Alcaldesa,

Idazkaria/El Secretario,



Busturiko  
Udala



# Akta

Fdo: Miren Fátima Malaxetxebarria Nebreda

Fdo.: Víctor-Martín Amparan Álvarez